

LA CHANSON DE PONYO

*Ponyo Ponyo Ponyo mignon petit poisson
Du plus profond de l'immense mer
Ponyo Ponyo Ponyo petite fille
Toute petite fille toute ronde
Je barbote, hop-hop, et je saute
Regarde, j'ai des jambes ! Je vais courir !
Encore trop souples, je les agite
Regarde, j'ai des mains, attrape-les !*

*Quand je gambade avec elle, mon cœur fait cette danse
Tout contre moi, bisou câlin ! Tout contre moi, bisou câlin !
C'est le petit garçon que j'aime, tout rose et si charmant*

*Ponyo Ponyo Ponyo mignon petit poisson
Du plus profond de l'immense mer
Ponyo Ponyo Ponyo petite fille
Toute petite fille toute ronde*

*Sniff-sniff-sniff, quelle merveilleuse odeur !
J'ai tellement faim, je vais manger !
Regardons bien autour
Je suis certaine qu'il regarde aussi*

*Quand nous rions ensemble, mes joues sont si chaudes
Je suis heureuse, bisou câlin ! Je suis heureuse, bisou câlin !
C'est le petit garçon que j'aime, tout rose et si charmant*

*Ponyo Ponyo Ponyo mignon petit poisson
Est venu dans la maison sur la falaise
Ponyo Ponyo Ponyo petite fille
Petite fille toute ronde et heureuse*

JEU

Les petites sœurs de Ponyo jouent à cache-cache dans l'océan ! Arriveras-tu à toutes les retrouver ?

FICHE ARTISTIQUE

Dès
6/6 ans

Réalisateur, scénariste et auteur de l'histoire originale HAYAO MIYAZAKI
Producteur TOSHIO SUZUKI ⚓ Producteur exécutif KOJI HOSHINO
Compositeur JOE HISAISHI ⚓ Directeur artistique NOBORU YOSHIDA
Superviseur de l'animation KATSUYA KONDO ⚓ Une présentation Studio Ghibli, Nippon Television Network, Dentsu, Hakuhodo DYMP, Walt Disney Studios Home Entertainment, Mitsubishi et Toho

Durée 1h40
Animation
Sortie le
8 avril 2009

À propos du réalisateur Hayao Miyazaki

Réalisateur, scénariste et auteur de l'histoire originale Hayao Miyazaki est célèbre pour ses films d'animation destinés d'abord aux enfants, mais dont les thèmes touchent aussi les adultes de tous âges.

En 1984, il réalise son premier long métrage *Nausicaä de la vallée du vent* dans le Studio Ghibli qu'il monte avec Isao Takahata. Il impose alors un monde nimbé de fantaisie et de tendresse, un monde où tout enfant, comme le premier oisillon venu, sait voler (*Le Château dans le ciel*, 1986), où des petites filles sûres d'elles-mêmes et dominatrices mènent par le bout du nez des monstres qui prennent visiblement du plaisir (*Mon voisin Totoro*, 1988), où la magie est une chose quotidienne de la vie (*Kiki la petite sorcière*, 1989), un monde, enfin, où même les cochons peuvent être des aviateurs (*Porco Ross*, 1992) et bien d'autres films encore...

Une mère et son enfant



Par Toshio Suzuki
Producteur, Studio Ghibli



L'automne dernier, alors qu'il approchait de ses 67 ans, Hayao Miyazaki m'a dit : "Je suis arrivé à un âge où je peux compter sur mes doigts les années qui me restent à vivre. Bientôt, je retrouverai ma mère. Que vais-je lui dire quand ce moment arrivera ?". Cette question a été au centre de la création et de tout le travail qu'il a accompli autour de *Ponyo dans la falaise*.

"Il y a dans le film une scène de retrouvailles bien sûr, ce ne sont pas celles dont Hayao m'avait parlé. On ne le voit pas non plus dans le film, mais à travers un petit garçon de cinq ans, Sosuke, il retrouve une vieille dame qu'il semble bien connaître. Je ne vous dévoilerai pas ce qu'ils se disent. Je vous demande simplement de regarder le film, et d'apprécier... »

Au cinéma d'Art et d'Essai près de chez toi

Ma p'tite cinémathèque est une collection de documents sur des films destinés aux jeunes spectateurs. Elle est réalisée par l'Association Française des Cinémas d'Art et d'Essai 12 rue Vauvenargues 75018 PARIS - tél : 01 56 33 13 20 - fax : 01 43 80 41 14 E-Mail : afcae@art-et-essai.org - Site <http://www.art-et-essai.org> (Rédaction : Emilie Chauvin / design graphic : Tessier Magali)

Ma p'tite cinémathèque est une collection réalisée par l'Association Française des Cinémas d'Art et d'Essai 12 rue Vauvenargues - 75018 Paris - Tel : 01 56 33 13 20 - fax : 01 43 80 41 14 E-Mail : afcae@art-et-essai.org - Site : <http://www.art-et-essai.org>



© 2008 Nibariki - GNDHDDT

© 2008 Nibariki - GNDHDDT

